



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1259 ze dne 19. června 2017, kterým se nahrazují přílohy I, II, III a IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích 1
 - ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1260 ze dne 19. června 2017, kterým se nahrazuje příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu 20
 - ★ Nařízení Komise (EU) 2017/1261 ze dne 12. července 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, pokud jde o alternativní metody pro zpracování určitých tavených/škvařených tuků ⁽¹⁾ 31
 - ★ Nařízení Komise (EU) 2017/1262 ze dne 12. července 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, pokud jde o používání hnoje hospodářských zvířat jako paliva ve spalovacích zařízeních ⁽¹⁾ 34
 - ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1263 ze dne 12. července 2017, kterým se aktualizuje seznam invazních nepůvodních druhů s významným dopadem na Unii přijatý prováděcím nařízením (EU) 2016/1141 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1143/2014 37
- Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1264 ze dne 12. července 2017, kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 30. června do 7. července 2017 v rámci celní kvóty otevřené pro kukuřici nařízením (ES) č. 969/2006 40

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

ROZHODNUTÍ

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/1265 ze dne 11. července 2017, kterým se mění příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech** (oznámeno pod číslem C(2017) 4686)⁽¹⁾ 42

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2017/1259

ze dne 19. června 2017,

kterým se nahrazují přílohy I, II, III a IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007,
kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích ⁽¹⁾, a zejména na článek 26 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 861/2007 stanoví ve svých přílohách formuláře, které mají být používány za účelem usnadnění jeho uplatňování.
- (2) Nařízení (ES) č. 861/2007 bylo pozměněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ⁽²⁾. Změny zavedené v evropském řízení o drobných nárocích by měly být ve formulářích v příloze zohledněny. V zájmu jasnosti je vhodné celé přílohy nahradit.
- (3) Vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 861/2007 se začne používat dne 14. července 2017, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dne 14. července 2017.
- (4) V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání nařízení (ES) č. 861/2007 a nařízení (EU) 2015/2421 a toto nařízení je tedy pro ně závazné.
- (5) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.
- (6) Přílohy I až IV nařízení (ES) č. 861/2007 je proto nutné nahradit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I, II, III a IV nařízení (ES) č. 861/2007 se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ze dne 16. prosince 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu (Úř. věst. L 341, 24.12.2015, s. 1).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 14. července 2017.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 19. června 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

EVROPSKÉ ŘÍZENÍ O DROBNÝCH NÁROCÍCH

FORMULÁŘ A

ŽALOBNÍ FORMULÁŘ

(Čl. 4 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích)

Spisová značka (*):

Soud obdržel dne: _____ / ____ / ____ (*)

(*) Vyplní soud.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POKYNY NA ZAČÁTKU KAŽDÉHO ODDÍLU – USNADNÍ VÁM VYPLNĚNÍ FORMULÁŘE

Pomoc při vyplňování formuláře

Při vyplňování tohoto formuláře můžete využít pomoci. Zjistit, jak získat takovou pomoc, můžete za pomoci informací poskytnutých členskými státy a zveřejněných na internetových stránkách Evropského soudního atlasu pro občanské a obchodní věci, dostupném na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do Tato pomoc nezahrnuje právní pomoc, o jejíž poskytnutí se musí požádat podáním příslušné žádosti podle vnitrostátního práva, a nezahrnuje ani právní posouzení vašeho případu.

Jazyk

Vyplňte formulář v jazyce soudu, jemuž svůj návrh zasíláte. Formulář je k dispozici na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-cs.do ve všech úředních jazycích orgánů Evropské unie. To vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

Podpůrné doklady

K tomuto formuláři by případně měly být přiloženy příslušné podpůrné doklady. To vám však nebrání předložit případné další důkazy během řízení.

Kopie žalobního formuláře a případných podpůrných dokladů bude doručena žalovanému. Žalovaný bude mít možnost odpovědět.

1. Soud

V tomto oddílu se uvádí soud, u kterého podáváte žalobu. Při výběru soudu je třeba zohlednit důvody soudní příslušnosti. V oddílu 4 naleznete neúplný výčet možných důvodů soudní příslušnosti. K vyhledání podrobností o příslušném soudu (adresa, telefonní číslo atd.) můžete také využít k tomuto účelu určený vyhledávací nástroj, který je k dispozici na portálu evropské e-justice.

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do

1. U kterého soudu podáváte žalobu?

1.1 Název:

1.2 Ulice a číslo / poštovní přihrádka:

1.3 Město a poštovní směrovací číslo:

1.4 Země:

2. Žalobce

V tomto oddílu uveďte své jméno jako žalobce a případně jméno svého zástupce. Zastupování advokátem nebo jiným odborníkem z oboru práva není povinné.

V některých zemích nemusí uvedení poštovní příhrádky jako adresy postačovat, a proto byste měl/a uvést ulici, číslo a poštovní směrovací číslo. Pokud tak neučiníte, je možné, že dokument nebude doručen.

Pokud máte osobní identifikační číslo vydané orgány členského státu, bylo by užitečné ho poskytnout. Pokud takové číslo nemáte, bylo by užitečné poskytnout číslo vašeho cestovního pasu nebo číslo dokladu totožnosti, vlastníte-li je. Pokud jednáte jménem právnické osoby nebo jakéhokoli subjektu, který má způsobilost k právům a právním úkonům, bylo by užitečné poskytnout příslušné registrační číslo.

V políčku „jiné údaje“ můžete uvést další informace umožňující identifikaci vaší osoby, například vaše datum narození, povolání nebo postavení v dané společnosti.

V případě více než jednoho žalobce použijte další listy.

2. Údaje o žalobci

2.1 Příjmení, jméno/název:

2.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo (*):

2.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

2.4 Město a poštovní směrovací číslo:

2.5 Země:

2.6 Telefonní číslo (*):

2.7 E-mail (*):

2.8 Případný zástupce žalobce a kontaktní údaje (*):

2.9 Jiné údaje (*):

3. Žalovaný

V tomto oddílu uveďte žalovaného a je-li znám, jeho zástupce. Žalovaný není povinen nechat se zastupovat advokátem nebo jiným odborníkem v oboru práva.

V některých zemích nemusí uvedení poštovní příhrádky jako adresy postačovat, a proto byste měl/a uvést ulici, číslo a poštovní směrovací číslo. Pokud tak neučiníte, je možné, že dokument nebude doručen.

Pokud znáte osobní identifikační číslo vydané žalovanému orgány členského státu, bylo by užitečné ho poskytnout. Kromě toho, nebo na místo toho by bylo užitečné poskytnout číslo cestovního pasu žalovaného nebo číslo jeho dokladu totožnosti, znáte-li je. Pokud je žalovaným právnická osoba nebo jakýkoli subjekt, který má způsobilost k právům a právním úkonům, bylo by užitečné poskytnout příslušné registrační číslo, znáte-li je.

V políčku „jiné údaje“ můžete uvést další informace umožňující identifikaci osoby žalovaného, například jeho datum narození, povolání nebo postavení v dané společnosti. V případě více než jednoho žalovaného použijte další listy.

3. Údaje o žalovaném

3.1 Příjmení, jméno/název:

3.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo:

3.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

(*) Nepovinné.

3.4 Město a poštovní směrovací číslo:

3.5 Země:

3.6 Telefon (*):

3.7 E-mail (*):

3.8 Zástupce žalovaného, je-li znám, a kontaktní údaje (*):

3.9 Jiné údaje (*):

4. Příslušnost soudu

Vaše žaloba musí být podána u soudu, který je příslušný se jí zabývat. Příslušnost soudu je stanovena v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ⁽¹⁾.

Tento oddíl obsahuje neúplný výčet možných důvodů příslušnosti soudu.

Informace o pravidlech týkajících se soudní příslušnosti naleznete v Evropském soudním atlasu na internetové stránce https://e-justice.europa.eu/content_brussels_i_regulation_recast-350-cs.do

Můžete také konzultovat internetovou stránku http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_cs.htm, kde jsou vysvětleny některé zde použité právní pojmy.

4. Čím odůvodňujete příslušnost soudu?

4.1 Bydliště žalovaného ☐

4.2 Bydliště spotřebitele ☐

4.3 V pojistných případech bydliště pojistníka, pojištěného nebo oprávněné osoby ☐

4.4 Místo plnění závazku, o němž se jedná ☐

4.5 Místo škodné události ☐

4.6 Místo, kde se nachází nemovitost ☐

4.7 Dohoda stran o volbě soudu ☐

4.8 Jiný důvod (blíže vysvětlete): _____

5. Přeshraniční povaha případu

Abyste mohl/a využít evropského řízení o drobných nárocích, musí mít váš případ přeshraniční povahu. Případ má přeshraniční povahu, pokud alespoň jedna ze stran má bydliště nebo místo obvyklého pobytu v jiném členském státě, než je členský stát soudu.

(*) Nepovinné.

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1).

5. Přeshraniční povaha případu

- 5.1 Země, v níž má žalobce bydliště nebo místo obvyklého pobytu: _____
- 5.2 Země, v níž má žalovaný bydliště nebo místo obvyklého pobytu: _____
- 5.3 Členský stát soudu: _____

6. Bankovní údaje (nepovinné)

V oddílu 6.1 můžete soud informovat o tom, jakým způsobem hodláte zaplatit soudní poplatky. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby mohou být také použitelné u soudu, u něhož žalobu podáváte. Ověřte si, který způsob platby soud přijímá. Můžete tak učinit za pomoci informací poskytnutých dotčeným členským státem a zveřejněných na internetových stránkách Evropského soudního atlasu pro občanské a obchodní věci, dostupném na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do, nebo se můžete obrátit na dotčený soud. Stejným způsobem můžete také získat další informace o výši soudního poplatku, který budete muset zaplatit.

Zvolíte-li platbu prostřednictvím kreditní karty nebo povolíte-li soudu inkaso z vašeho bankovního účtu, je třeba, abyste v dodatku tohoto formuláře uvedl/a nezbytné údaje týkající se kreditní karty či bankovního účtu. Dodatek slouží výhradně pro informaci soudu a žalovanému nebude předán.

V oddílu 6.2 můžete uvést, jaký způsob platby si přejete pro platbu ze strany žalovaného, například v případě, že by si žalovaný přál bez prodlení částku zaplatit ještě před vydáním rozhodnutí. Pokud si přejete platbu bankovním převodem, uveďte prosím potřebné bankovní údaje.

6. Bankovní údaje (*)**6.1 Jak uhradíte soudní poplatky?**

- 6.1.1 Bankovním převodem ☐
- 6.1.2 Kreditní kartou ☐ (vyplňte dodatek)
- 6.1.3 Inkasem z vašeho bankovního účtu ☐ (vyplňte dodatek)

6.1.4 Jinak (prosím upřesněte):**6.2 Na jaký účet má žalovaný převést požadovanou nebo přiznanou částku?**

- 6.2.1 Majitel účtu:
- 6.2.2 Název banky, BIC nebo jiný příslušný bankovní kód:
- 6.2.3 Číslo účtu/IBAN:

7. Nárok

Oblast působnosti: Vezměte prosím na vědomí, že evropské řízení o drobných nárocích má omezenou oblast působnosti. Nároky, jejichž hodnota je vyšší než 5 000 EUR nebo které jsou uvedeny v článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích, nemohou být v tomto řízení projednány. Jestliže váš nárok nesouvisí s věcí spadající do oblasti působnosti uvedeného nařízení podle článku 2, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení. Pokud si v takovém případě nepřejete v řízení pokračovat, měl/a byste svou žalobu vzít zpět.

(*) Nepovinné.

Peněžitý nebo nepeněžitý nárok: Uveďte, zda jsou předmětem vašeho nároku peníze a/nebo něco jiného (nepeněžitý nárok), např. dodání zboží, a poté vyplňte buď oddíl 7.1 a/nebo oddíl 7.2. Pokud předmětem vašeho nároku nejsou peníze, vyplňte prosím oddíl 7.2 a uveďte v něm odhadovanou hodnotu svého nároku. V případě nepeněžitého nároku je třeba uvést, zda uplatňujete druhotný nárok na náhradu škody pro případ, že původní nárok nelze uspokojit.

Chcete-li požadovat náhradu nákladů řízení (např. náklady na překlad, honorář advokáta, náklady na doručení písemnosti atd.), měl/a byste tuto skutečnost uvést v oddílu 7.3. Vezměte prosím na vědomí, že pravidla týkající se náhrady nákladů přiznávané soudy se v jednotlivých členských státech liší. Podrobnosti o kategoriích nákladů v jednotlivých členských státech naleznete na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_costs_of_proceedings-37-cs.do

Chcete-li požadovat smluvní úroky, např. z půjčky, měl/a byste uvést úrokovou sazbu a den, od něhož se počítají. Bude-li vaší žalobě vyhověno, může soud přiznat zákonné úroky. Chcete-li úroky požadovat, uveďte tuto skutečnost a den, od něhož mají být počítány.

Pokud budete potřebovat, použijte k popisu svého nároku další listy, např. pokud požadujete několik plateb a úroky se při každé platbě počítají od odlišného data.

7. O vašem nároku

☐ 7.1 Peněžitý nárok

7.1.1 Jistina (bez úroků a nákladů): _____

7.1.2 Měna

☐ euro (EUR)

☐ bulharský lev (BGN)

☐ chorvatská kuna (HRK)

☐ česká koruna (CZK)

☐ maďarský forint (HUF)

☐ libra šterlinků (GBP)

☐ polský zlotý (PLN)

☐ rumunský leu (RON)

☐ švédská koruna (SEK)

☐ jiná (upřesněte):

☐ 7.2 Jiný nárok:

7.2.1 Upřesněte, co požadujete:

7.2.2 Odhadovaná hodnota nároku: _____

Měna:

☐ euro (EUR)

☐ bulharský lev (BGN)

☐ chorvatská kuna (HRK)

☐ česká koruna (CZK)

☐ maďarský forint (HUF)

☐ libra šterlinků (GBP)

☐ polský zlotý (PLN)

☐ rumunský leu (RON)

☐ švédská koruna (SEK)

☐ jiná (upřesněte):

7.3 Požadujete náhradu nákladů řízení?

7.3.1 Ano ☐7.3.2 Ne ☐

7.3.3 Jestliže ano, uveďte prosím, jaké náklady požadujete nahradit a požadovanou částku nebo výši doposud vynaložených nákladů:

7.4 Požadujete úroky?

Ano ☐Ne ☐

Pokud ano, jedná se o:

smluvní úroky? ☐ pokud ano, přejděte k bodu 7.4.1zákonné úroky? ☐ pokud ano, přejděte k bodu 7.4.2

7.4.1 V případě smluvních úroků:

1) činí úroková sazba:

☐ _____ %☐ % nad základní sazbou ECB☐ jiná hodnota: _____

2) jsou úroky požadovány od: _____ / _____ / _____ (datum)

☐ do: _____ / _____ / _____ (datum)☐ data vydání rozhodnutí☐ data splacení jistiny

7.4.2 V případě zákonných úroků:

jsou úroky požadovány od: _____ / _____ / _____ (datum)

☐ do: _____ / _____ / _____ (datum)☐ data vydání rozhodnutí☐ data splacení jistiny

7.5 Požadujete úroky z nákladů?

Ano ☐Ne ☐Pokud ano, jsou úroky požadovány od: ☐ _____ / _____ / _____ (datum)☐ _____ (událost)do: ☐ _____ / _____ / _____ (datum)☐ data splacení jistiny

8. *Podrobnosti o nároku*

V oddílu 8.1 stručně popište svůj nárok.

V bodu 8.2 popište relevantní důkazní prostředky. Může se jednat například o písemné důkazy (např. smlouvy, stvrzenky atd.) nebo o ústní či písemné výpovědi svědků. U každého důkazního prostředku uveďte, který aspekt vašeho nároku jím podporujete.

V případě nedostatku místa můžete připojit další listy.

8. <i>Podrobnosti o nároku</i>	
8.1 Odůvodněte svůj nárok; uveďte například, co se kdy a kde stalo.	
8.2 Popište, jaké důkazní prostředky zamýšlíte předložit na podporu svého nároku a uveďte, jaké aspekty tohoto nároku tyto prostředky podporují. Připojte případně příslušné podpůrné doklady.	
8.2.1 Písemné důkazy	☐ upřesněte
8.2.2 Výpovědi svědků	☐ upřesněte
8.2.3 Jiné	☐ upřesněte

9. *Ústní jednání*

Vezměte prosím na vědomí, že evropské řízení o drobných nárocích je písemným řízením. Soud však může nařídít ústní jednání, pokud se domnívá, že není možné vydat rozhodnutí na základě písemných důkazů. V tomto formuláři nebo později můžete požádat, aby se konalo ústní jednání. Soud může vaši žádost zamítnout, má-li za to, že vzhledem k okolnostem případu je možné zajistit spravedlivý průběh řízení i bez ústního jednání. Ústní jednání by se mělo uskutečnit prostřednictvím prostředků komunikace na dálku, například videokonference nebo telekonference, jsou-li soudu k dispozici. Má-li osoba, která má být vyslechnuta, bydliště v jiném členském státě, než ve kterém se nachází soud, u něhož byla podána žaloba, zajistí se účast této osoby na ústním jednání prostřednictvím technologie komunikace na dálku s využitím postupů stanovených v nařízení Rady (ES) č. 1206/2001 ⁽¹⁾ (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-cs.do).

Soud však může rozhodnout, že osoby předvolané k účasti na jednání se musí dostavit osobně. Soudu můžete naznačit své preference, je však třeba mít na paměti, že pokud jste požádal/a o možnost účastnit se ústního jednání osobně, na náhradu jakýchkoli nákladů vzniklých v souvislosti s vaší účastí se vztahují pravidla uvedená v článku 16 nařízení (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích. Tento článek stanoví, že soud straně, která měla úspěch ve věci, nepřizná náhradu nákladů, které nebyly nutně vynaložené nebo nebyly přiměřené ve vztahu k nároku.

9.1. Požadujete, aby se konalo ústní jednání?	
Ano	☐
Ne	☐
Pokud ano, uveďte prosím důvody (*):	
9.2. Chcete se osobně účastnit, pokud soud nařídí ústní jednání?	
Ano	☐
Ne	☐
Uveďte prosím důvody (*):	

(*) Nepovinné.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1206/2001 ze dne 28. května 2001 o spolupráci soudů členských států při dokazování v občanských nebo obchodních věcech (Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 1).

10. Doručování dokumentů a komunikace se soudem

Procesní dokumenty jako vaše žaloba, odpověď žalovaného, jakákoli vzájemná žaloba a rozhodnutí mohou být stranám doručeny poštou nebo elektronickými prostředky, jsou-li takové prostředky soudu technicky k dispozici a přípustné podle procesního práva členského státu, v němž řízení probíhá. Pokud mají být dokumenty doručeny do jiného členského státu, než je ten, v němž řízení probíhá, musí být dodržena také procesní pravidla členského státu, do něhož mají být dokumenty doručeny. Elektronické prostředky také mohou být použity pro jiné písemnosti (např. žádost o účast na soudním jednání). Elektronické prostředky lze použít pouze v případě, že adresát předem výslovně souhlasí s jejich užitím, nebo pokud je z právního hlediska povinen akceptovat doručení dokumentů a/nebo jiných písemností soudu elektronickou formou v souladu s procesními pravidly členského státu, v němž má adresát bydliště. Skutečnost, zda je doručení a/nebo komunikace elektronickými prostředky v příslušných členských státech k dispozici a přípustná, můžete zjistit na portálu evropské e-justice na

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do

10.1 Souhlasíte s tím, že k doručení odpovědi žalovaného, jakékoli vzájemné žaloby a rozhodnutí budou použity elektronické komunikační prostředky?

Ano ☐

Ne ☐

10.2 Souhlasíte s tím, že k doručení jiných písemností, než jsou dokumenty zmíněné v bodě 10.1, budou použity elektronické komunikační prostředky?

Ano ☐

Ne ☐

11. Osvědčení

Rozhodnutí vydané v některém členském státě v rámci evropského řízení o drobných nárocích může být uznáno a vykonáno v jiném členském státě. Máte-li v úmyslu požádat o uznání a výkon rozhodnutí v jiném členském státě, než je členský stát soudu, můžete v tomto formuláři požádat, aby soud poté, co rozhodne ve váš prospěch, vystavil osvědčení o tomto rozhodnutí.

11.1. Osvědčení

Žádám soud, aby vystavil osvědčení o rozhodnutí.

Ano ☐

Ne ☐

Soud vám může na vaši žádost poskytnout osvědčení v jiném jazyce s použitím dynamických formulářů dostupných prostřednictvím portálu evropské e-justice. To by mohlo být užitečné při výkonu rozhodnutí vydaného v jiném členském státě. Soud nemá povinnost poskytnout jakýkoli překlad nebo přepis textu zapsaného v osvědčení do textových polí pro volně vkládaný text.

11.2

Žádám soud, aby vystavil osvědčení v jiném jazyce, než je jazyk soudního řízení, konkrétně:

BG	☐	ES	☐	CS	☐	DE	☐	ET	☐	EL	☐	EN	☐	FR	☐	HR	☐	IT	☐
LV	☐	LT	☐	HU	☐	MT	☐	NL	☐	PL	☐	PT	☐	RO	☐	SK	☐	SL	☐
FI	☐	SV	☐																

12. Datum a podpis

Nezapomeňte na poslední straně formuláře uvést čitelně své jméno, žalobu podepsat a uvést datum.

12. *Datum a podpis*

Žádám tímto soud, aby na základě mé žaloby vydal rozhodnutí proti žalovanému.

Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé a byly poskytnuty v dobré víře.

V:

Dne: ____ / ____ / ____

Jméno a podpis:

*Dodatek k žalobnímu formuláři (formulář A)***Bankovní údaje (*) pro účely platby soudních poplatků**

Majitel účtu / držitel kreditní karty:

Název banky, BIC nebo jiný příslušný bankovní kód/společnost, která vydala kreditní kartu:

Číslo účtu nebo IBAN / číslo, datum konce platnosti a bezpečnostní kód kreditní karty:

(*) Nepovinné.

PŘÍLOHA II

EVROPSKÉ ŘÍZENÍ O DROBNÝCH NÁROCÍCH

FORMULÁŘ B

ŽÁDOST SOUDU O DOPLNĚNÍ A/NEBO OPRAVU ŽALOBNÍHO FORMULÁŘE

(Čl. 4 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích)

Vyplní soud

Spisová značka:

Soud obdržel dne: _____ / _____ / _____

1. *Soud*

1.1 Název:

1.2 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

1.3 Město a poštovní směrovací číslo:

1.4 Země:

2. *Žalobce*

2.1 Příjmení, jméno/název:

2.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo (*):

2.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

2.4 Město a poštovní směrovací číslo:

2.5 Země:

2.6 Telefonní číslo (*):

2.7 E-mail (*):

2.8 Případný zástupce žalobce a kontaktní údaje (*):

2.9 Jiné údaje (*):

3. *Žalovaný*

3.1 Příjmení, jméno/název:

3.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo:

3.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

3.4 Město a poštovní směrovací číslo:

3.5 Země:

3.6 Telefonní číslo (*):

3.7 E-mail (*):

3.8 Případný zástupce žalovaného a kontaktní údaje (*):

3.9 Jiné údaje (*):

(*) Nepovinné.

Soud posoudil váš žalobní formulář a shledal, že informace v něm nejsou dostačující nebo dostatečně jasné nebo není řádně vyplněný. Prosím doplňte a/nebo opravte svůj formulář, jak je uvedeno níže, v jazyce soudu, a to co nejdříve, nejpozději však do _____.

Pokud návrh nedoplníte a/nebo neopravíte ve výše stanovené lhůtě, soud jej odmítne za podmínek stanovených nařízením (ES) č. 861/2007.

Váš žalobní formulář nebyl vyplněn ve správném jazyce. Vyplňte jej, prosím, v jednom z těchto jazyků:

bulharština	☐	čeština	☐	chorvatština	☐
němčina	☐	španělština	☐	řečtina	☐
estonština	☐	irština	☐	italština	☐
francouzština	☐	litevština	☐	maďarština	☐
lotyština	☐	nizozemština	☐	polština	☐
maltština	☐	rumunština	☐	slovenština	☐
portugalština	☐	finština	☐	švédština	☐
slovinština	☐	angličtina	☐	jíný: (prosím upřesněte)	

Tyto oddíly žalobního formuláře musí být doplněny a/nebo opraveny tak, jak je uvedeno níže:

—
—
—
—

V:

Dne: ____ / ____ / ____

Podpis a/nebo razítko:

PŘÍLOHA III

EVROPSKÉ ŘÍZENÍ O DROBNÝCH NÁROCÍCH

FORMULÁŘ C

ODPOVĚDNÍ FORMULÁŘ

(Čl. 5 odst. 2 a 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích)

DŮLEŽITÉ INFORMACE A POKYNY PRO ŽALOVANÉHO

V rámci evropského řízení o drobných nárocích na vás byla podána žaloba uvedená v připojeném žalobním formuláři.

Odpovědět můžete tak, že vyplníte část II tohoto formuláře a zašlete jej zpět soudu, nebo jakýmkoli jiným vhodným způsobem, a to do 30 dnů od doručení žalobního formuláře společně s odpovědním formulářem.

Vezměte prosím na vědomí, že pokud neodpovíte do 30 dnů, soud vydá rozhodnutí.

Přesvědčte se, zda je na poslední stránce odpovědního formuláře čitelně napsáno vaše jméno a příjmení a připojen váš podpis a datum.

Přečtěte si prosím pokyny uvedené v žalobním formuláři, mohou vám pomoci při přípravě vaší odpovědi.

Pomoc při vyplňování formuláře: Při vyplňování tohoto formuláře můžete využít pomoci. Zjistit, jak získat takovou pomoc, můžete za pomoci informací poskytnutých členskými státy a zveřejněných na internetových stránkách Evropského soudního atlasu pro občanské a obchodní věci, dostupném na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do Tato pomoc nezahrnuje právní pomoc, o jejíž poskytnutí se musí požádat podáním příslušné žádosti podle vnitrostátního práva, a nezahrnuje ani právní posouzení vašeho případu.

Jazyk: Odpovědět byste měl/a v jazyce soudu, který vám tento formulář zaslal.

Formulář je k dispozici na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-cs.do#action ve všech úředních jazycích orgánů Evropské unie. To vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

Ústní jednání: Vezměte prosím na vědomí, že evropské řízení o drobných nárocích je písemným řízením. Soud však může nařídit ústní jednání, pokud se domnívá, že není možné vydat rozhodnutí na základě písemných důkazů. V tomto formuláři nebo později můžete požádat, aby se konalo ústní jednání. Soud může vaši žádost zamítnout, má-li za to, že vzhledem k okolnostem případu je možné zajistit spravedlivý průběh řízení i bez ústního jednání. Ústní jednání by se mělo uskutečnit prostřednictvím prostředků komunikace na dálku, například videokonference nebo telekonference, jsou-li soudu k dispozici. Má-li osoba, která má být vyslechnuta, bydliště v jiném členském státě, než ve kterém se nachází soud, u něhož byla podána žaloba, zajistí se účast této osoby na ústním jednání prostřednictvím technologie komunikace na dálku s využitím postupů stanovených v nařízení (ES) č. 1206/2001 (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-cs.do).

Soud však může rozhodnout, že osoby předvolané k účasti na jednání se musí dostavit osobně. Soudu můžete naznačit své preference, je však třeba mít na paměti, že pokud jste požádal/a o možnost účastnit se ústního jednání osobně, na náhradu jakýchkoli nákladů vzniklých v souvislosti s vaší účastí se vztahují pravidla uvedená v článku 16 nařízení (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích. Tento článek stanoví, že soud straně, která měla úspěch ve věci, nepřizná náhradu nákladů, které nebyly nutně vynaložené nebo nebyly přiměřené ve vztahu k nároku.

Podpůrné doklady: Můžete uvést možné důkazní prostředky a případně připojit podpůrné doklady.

Vzájemný nárok: Pokud chcete uplatnit vůči žalobci vzájemný nárok, vyplňte a přiložte prosím samostatný formulář A, který naleznete na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-cs.do#action nebo obdržíte od soudu, který vám tento formulář zaslal. Vezměte prosím na vědomí, že v případě vzájemného nároku budete považován/a za žalobce.

Oprava vašich údajů: V oddíle 6 „Další údaje“ můžete rovněž opravit nebo doplnit údaje o vaší osobě (např. kontaktní údaje, zástupce atd.).

Doručování dokumentů a komunikace se soudem: Procesní dokumenty jako vaše odpověď a rozhodnutí mohou být stranám doručeny poštou nebo elektronickými prostředky, jsou-li takové prostředky soudu technicky k dispozici a přípustné podle procesního práva členského státu, v němž řízení probíhá. Pokud mají být dokumenty doručeny do jiného členského státu, než je ten, v němž řízení probíhá, musí být dodržena také procesní pravidla členského státu, do něhož mají být dokumenty doručeny. Elektronické prostředky také mohou být použity pro jiné písemnosti (např. žádost o účast na soudním jednání). Elektronické prostředky lze použít pouze v případě, že adresát předem výslovně souhlasí s jejich užitím, nebo pokud je z právního hlediska povinen akceptovat doručení dokumentů a/nebo jiných písemností soudu elektronickou formou v souladu s procesními pravidly členského státu, v němž má adresát bydliště. Skutečnost, zda je doručení a/nebo komunikace elektronickými prostředky v příslušných členských státech k dispozici a přípustná, můžete zjistit na portálu evropské e-justice na

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-cs.do

Další listy: V případě nedostatku místa můžete připojit další listy.

Část I (vyplní soud)

Jméno žalobce:

Jméno žalovaného:

Soud:

Žaloba:

Spisová značka:

Část II (vyplní žalovaný)

1. Uznáváte nárok?

Ano ☐

Ne ☐

Částečně ☐

Pokud byla vaše odpověď „ne“ či „částečně“, uveďte prosím důvody:

Nárok spadá mimo oblast působnosti evropského řízení o drobných nárocích ☐

prosím upřesněte níže

Jiné důvody ☐

prosím upřesněte níže

2. Pokud nárok neuznáváte, popište prosím důkazy, které si přejete předložit k jeho popření. Uveďte prosím, kterých částí vaší odpovědi se důkazy týkají. Připojte případně příslušné podpůrné doklady.

Písemné důkazy ☐ prosím upřesněte níže

Výpovědi svědků ☐ prosím upřesněte níže

Jiné ☐ prosím upřesněte níže

3. Požadujete, aby se konalo ústní jednání?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte prosím důvody (*):

4. Chcete se osobně účastnit, pokud soud nařídí ústní jednání?

Ano ☐

Ne ☐

Uveďte prosím důvody (*):

5. Požadujete náhradu nákladů řízení?

Ano ☐

Ne ☐

Jestliže ano, uveďte prosím, jaké náklady požadujete nahradit a pokud možno požadovanou částku nebo výši doposud vynaložených nákladů:

6. Chcete uplatnit vzájemný nárok?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, vyplňte a přiložte prosím samostatný formulář A.

7.1. Souhlasíte s tím, že k doručení rozhodnutí budou použity elektronické prostředky?

Ano ☐

Ne ☐

7.2. Souhlasíte s tím, že k doručení jiných písemností, než je rozhodnutí, budou použity elektronické prostředky?

Ano ☐

Ne ☐

8. Další údaje (*):

9. Datum a podpis

Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé a byly poskytnuty v dobré víře.

V:

Dne: ____ / ____ / ____

Jméno a podpis:

(*) Nepovinné.

PŘÍLOHA IV

EVROPSKÉ ŘÍZENÍ O DROBNÝCH NÁROCÍCH

FORMULÁŘ D

OSVĚDČENÍ O ROZHODNUTÍ VYDANÉM V RÁMCI EVROPSKÉHO ŘÍZENÍ O DROBNÝCH NÁROCÍCH

(Čl. 20 odst. 2 a článek 23a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích)

Vyplní soud

1. *Soud*

1.1 Název:

1.2 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

1.3 Město a poštovní směrovací číslo:

1.4 Země:

2. *Žalobce*

2.1 Příjmení, jméno/název:

2.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo (*):

2.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

2.4 Město a poštovní směrovací číslo:

2.5 Země:

2.6 Telefonní číslo (*):

2.7 E-mail (*):

2.8 Případný zástupce žalobce a kontaktní údaje (*):

2.9 Jiné údaje (*):

3. *Žalovaný*

3.1 Příjmení, jméno/název:

3.2 Osobní identifikační číslo nebo číslo cestovního pasu / registrační číslo (*):

3.3 Ulice a číslo / poštovní příhrádka:

3.4 Město a poštovní směrovací číslo:

3.5 Země:

3.6 Telefon (*):

3.7 E-mail (*):

3.8 Případný zástupce žalovaného a kontaktní údaje (*):

3.9 Jiné údaje (*):

(*) Nepovinné.

4. *Rozhodnutí*

4.1 Datum:

4.2 Spisová značka:

4.3 Obsah rozhodnutí:

4.3.1 Soud ukládá _____, aby _____ zaplatil/a

1) jistinu:

2) úroky:

3) náklady:

4.3.2 Soud ukládá _____, aby _____

(V případě, že rozhodnutí vydal odvolací soud, nebo v případě přezkumu rozhodnutí.)

Toto rozhodnutí nahrazuje rozhodnutí vydané dne ____ / ____ / ____, spisová značka _____, a jakékoliv osvědčení, které se uvedeného rozhodnutí týká.

TOTO ROZHODNUTÍ SE UZNÁ A VYKONÁ V JINÉM ČLENSKÉM STÁTĚ, ANIŽ JE NUTNÉ PROHLÁŠENÍ O VYKONATELNOSTI A BEZ MOŽNOSTI NAPADNOUT JEHO UZNÁNÍ.

5. *Soudní smír*

5.1 Datum:

5.2 Spisová značka:

5.3 Obsah rozhodnutí:

5.3.1 Strany se dohodly, že _____ zaplatí _____

1) jistinu:

2) úroky:

3) náklady:

5.3.2 Strany se dohodly, že _____

V:

Dne: ____ / ____ / _____

Podpis a/nebo razítko

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2017/1260**ze dne 19. června 2017,****kterým se nahrazuje příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 ze dne 12. prosince 2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu ⁽¹⁾, a zejména na článek 30 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V přílohách nařízení (ES) č. 1896/2006 jsou stanoveny formuláře, které mají být používány za účelem usnadnění jeho uplatňování.
- (2) Nařízení (ES) č. 1896/2006 bylo s účinností ke dni 14. července 2017 pozměněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ⁽²⁾. Je-li proti evropskému platebnímu rozkazu vznesen odpor, má žalobce od uvedeného data možnost požádat, aby řízení pokračovalo v souladu s pravidly evropského řízení o drobných nárocích, které stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ⁽³⁾. Dodatek 2 a pokyny k němu uvedené v příloze I by měly tuto možnost vzít v potaz. V zájmu jasnosti je vhodné celou přílohu I nahradit.
- (3) Vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1896/2006 začne platit dne 14. července 2017, toto nařízení by mělo vstoupit v platnost dne 14. července 2017.
- (4) V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání nařízení (ES) č. 1896/2006 a nařízení (EU) 2015/2421, a jsou tedy tímto nařízením vázány.
- (5) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.
- (6) Přílohu I nařízení (ES) č. 1896/2006 je proto nutné nahradit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1896/2006 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 14. července 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 399, 30.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ze dne 16. prosince 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu (Úř. věst. L 341, 24.12.2015, s. 1).⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 19. června 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Návrh na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář A

Čl. 7 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006,
kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

Přečtěte si prosím pokyny na poslední straně – pomohou vám porozumět tomuto formuláři!

Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zaslán.

Formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

1. Soud			Spisová značka (vyplní soud)	
Soud			Obdržel soud (den/měsíc/rok)	
Adresa			Podpis a/nebo razítko	
Poštovní směrovací číslo	Město	Země		

2. Strany a jejich zástupci				
Kódy:	01 Žalobce	03 Zástupce žalobce *	05 Zákonný zástupce žalobce **	
	02 Žalovaný	04 Zástupce žalovaného *	06 Zákonný zástupce žalovaného **	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné				

3. Odůvodnění příslušnosti soudu

Kódy:

- | | |
|--|--|
| 01 Bydliště žalovaného nebo spolužalovaného | 07 Ve věcech pojištění bydliště pojistníka, pojištěného nebo oprávněné osoby |
| 02 Místo plnění závazku | 08 Bydliště spotřebitele |
| 03 Místo škodné události | 09 Místo, kde zaměstnanec vykonává svoji práci |
| 04 Jedná-li se o spor vyplývající z činnosti pobočky, zastoupení nebo jiné provozovny, místo, kde se tato pobočka, zastoupení nebo jiná provozovna nacházejí | 10 Místo, kde se nachází provozovna, která zaměstnance zaměstnává |
| 05 Sídlo trustu | 11 Místo, kde se nachází nemovitost |
| 06 Jedná-li se o spor o zaplacení odměny za záchranu nákladu či zboží, místo soudu, z jehož rozhodnutí byly nebo mohly být náklad nebo zboží zadrženy | 12 Volba soudu, na němž se strany dohodly |
| | 13 Bydliště osoby oprávněné k výživnému |
| | 14 Jiné (prosím upřesněte) |

Kód Upřesnění pouze pro kód 14

4. Přeshraniční povaha případu

Kódy:

- | | | | | | |
|--------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|----------------------------|
| 01 Belgie | 06 Řecko | 11 Itálie | 16 Maďarsko | 21 Portugalsko | 26 Švédsko |
| 02 Bulharsko | 07 Španělsko | 12 Kypr | 17 Malta | 22 Rumunsko | 27 Spojené království |
| 03 Česká republika | 08 Francie | 13 Lotyšsko | 18 Nizozemsko | 23 Slovinsko | 28 jiný (prosím upřesněte) |
| 04 Německo | 09 Chorvatsko | 14 Litva | 19 Rakousko | 24 Slovensko | |
| 05 Estonsko | 10 Irsko | 15 Lucembursko | 20 Polsko | 25 Finsko | |

Bydliště nebo místo obvyklého pobytu žalobce

Bydliště nebo místo obvyklého pobytu žalovaného

Země soudu

5. Bankovní údaje (nepovinné)

5.1. Platba soudních poplatků žalobcem

Kódy: 01 Bankovním převodem 02 Kreditní kartou 03 Soudním inkasem z účtu žalobce

04 Právní pomoc 05 Jiná (prosím upřesněte)

Pokud zvolíte kód 02 nebo 03, vyplňte prosím bankovní údaje v dodatku 1

Kód Pokud zvolíte kód 05, prosím upřesněte

5.2. Platba stanovené částky žalovaným

Majitel účtu

Název banky (BIC) nebo jiný příslušný bankovní kód

Číslo účtu

Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN)

EUR	euro	BGN	bulharský lev	CZK	česká koruna	GBP	libra šterlinků	HUF	maďarský forint
HRK	chorvatská kuna	PLN	polský zlotý	RON	rumunský leu	SEK	švédská koruna		

6. Jistina	Měna:	Jiná (podle kódu měn)
		Celková hodnota jistiny, bez úroků a nákladů:

Nárok se týká (Kód 1)

01 Kupní smlouvy	10 Smlouvy o poskytování služeb – opravy	18 Nároků vzniklých ze spoluvlastnictví
02 Nájemní smlouvy – movitý majetek	11 Smlouvy o poskytování služeb – zprostředkování	19 Náhrady škod – smlouva
03 Nájemní smlouvy – nemovitý majetek	12 Smlouvy o poskytování služeb – jiné (prosím upřesněte)	20 Objednávky předplatného (noviny, časopisy)
04 Nájemní smlouvy – pronájem obchodních prostor / kancelářských ploch	13 Stavební smlouvy	21 Členského poplatku
05 Smlouvy o poskytování služeb – elektřina, plyn, voda, telefon	14 Pojistné smlouvy	22 Pracovní smlouvy
06 Smlouvy o poskytování služeb – zdravotní služby	15 Půjčky	23 Mimosoudního urovnávání sporů
07 Smlouvy o poskytování služeb – doprava	16 Ručení nebo jiné formy zajištění	24 Dohody o výživném
08 Smlouvy o poskytování služeb – právní, daňové, technické poradenství	17 Nároků z mimosmluvních závazků, jsou-li předmětem dohody mezi stranami nebo došlo-li k uznání dluhu (např. v případě náhrady škody, bezdůvodného obohacování)	25 Jiné (prosím upřesněte)
09 Smlouvy o poskytování služeb – hotely, restaurace		

Okolnosti, kterých se žalobce dovolává (Kód 2)

30 Nezaplacení	33 Nedodání zboží nebo neposkytnutí služeb	35 Zboží nebo služby, které neodpovídají objednavce
31 Neúplná platba	34 Dodání poškozeného zboží nebo poskytnutí nevyhovujících služeb	36 Jiné (prosím upřesněte)
32 Opožděná platba		

Další podrobnosti (Kód 3)

40 Místo uzavření smlouvy	43 Datum plnění	46 V případě půjčky, účel: spotřebitelský úvěr
41 Místo plnění	44 Druh dotyčného zboží nebo služeb	47 V případě půjčky, účel: hypoteční úvěr
42 Datum uzavření smlouvy	45 Adresa nemovitosti	48 Jiné (prosím upřesněte)

Identifikační číslo 1	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 2	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 3	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 4	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka

* Datum ve formátu: den/měsíc/rok

Pohledávku žalobci postoupil (případá-li v úvahu)

Název společnosti nebo organizace	Identifikační kód (případá-li v úvahu)		
Příjmení	Jméno		
Adresa	Poštovní směro- vací číslo	Město	Země

Dodatečné upřesnění nároků vyplývajících ze spotřebitelských smluv (případá-li v úvahu)

Nárok se týká spotřebitelských smluv	Pokud ano, žalovaný je spotřebitelem	Pokud ano, žalovaný má bydliště ve smyslu článku 59 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 v členském státě soudu, u něhož se podává návrh
ano	ne	ano
		ne

7. Úroky							
Kódy (kombinujte prosím číslo a písmeno):							
01 Zákonné		02 Smluvní		03 Kapitalizace úroků		04 Úroková sazba půjčky **	
				05 Částka vypočítaná žalobcem		06 Jiné ***	
A Ročně		B Půlročně		C Čtvrtletně		D Měsíčně	
E Jinak ***							
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do	
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do	
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do	
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do	
Identifikační číslo * V případě kódu 06 a/nebo E prosím upřesněte							
* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku ** kterou žalobce čerpá přinejmenším ve výši jistiny *** Prosím upřesněte							

8. Smluvní pokuty (případají-li v úvahu)	
Částka	Prosím upřesněte

9. Náklady (případají-li v úvahu)			
Kódy:		01 Soudní poplatky	02 Jiné (prosím upřesněte)
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka

10. Dostupné důkazní prostředky podporující nárok				
Kódy:				
01 Listinné důkazy		02 Ústní výpovědi	03 Znalecké důkazy	04 Ohledání předmětu nebo místa
				05 Jiné (prosím upřesněte)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků		Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků		Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků		Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků		Datum (den/měsíc/rok)
* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku				

11. Doplňující prohlášení a další informace (v případě potřeby)

Žádám tímto soud, aby nařídil žalovanému/žalovaným zaplatit žalobci/žalobcům částku výše uvedené jistiny a úroků, smluvních pokut a nákladů.

Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé.

Beru na vědomí, že jakékoli úmyslné nepravdivé prohlášení může vést k odpovídajícím sankcím podle práva členského státu původu.

V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

Dodatek 1 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu
Bankovní údaje pro účely platby soudních poplatků žalobcem

Kódy: 02 Kreditní kartou 03 Soudním inkasem z účtu žalobce

Kód	Majitel účtu	Název banky (BIC) nebo jiný příslušný bankovní kód/Společnost, která vydala kreditní kartu
Číslo účtu/Číslo kreditní karty		Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN)/Datum konce platnosti a bezpečnostní kód kreditní karty

Dodatek 2 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu**Další postup v případě podání odporu**

Kódy:

01. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení **skončilo**.

02. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení

pokračovalo v souladu s pravidly evropského řízení o drobných nárocích, připadá-li v úvahu.

03. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení

pokračovalo v souladu s jakýmkoli příslušným vnitrostátním občanským soudním řízením.

Spisová značka (nutno uvést, pokud se dodatek zasílá soudu odděleně od formuláře návrhu):

Název společnosti nebo organizace	Příjmení	Jméno
Kód	Pokud navzdory mnou zvolené možnosti uvedené výše nespadá můj nárok do oblasti působnosti evropského řízení o drobných nárocích (Kód 02), žádám, aby řízení	
	skončilo	pokračovalo v souladu s jakýmkoli příslušným vnitrostátním občanským soudním řízením
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

POKYNY PRO VYPLNĚNÍ FORMULÁŘE NÁVRHU

Důležité informace

Tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zasílán. Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

Jestliže žalovaný podal proti vašemu nároku odpor, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení. Nepřejete-li si v takovém případě v řízení pokračovat, měl(a) byste rovněž vyplnit dodatek 2 tohoto formuláře. Tento dodatek by měl být soudu doručen před vydáním evropského platebního rozkazu.

Pokud se návrh týká nároku vůči spotřebiteli ze spotřebitelské smlouvy, musí být podán u příslušného soudu členského státu, v němž má spotřebitel bydliště. V ostatních případech musí být návrh podán u soudu, který je příslušný v souladu s pravidly nařízení Rady (ES) č. 44/2001 (*). Informace o pravidlech pro určení soudní příslušnosti lze nalézt na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-cs.do

Nezapomeňte prosím na poslední straně formulář podepsat a uvést datum.

Pokyny

Na začátku každého oddílu naleznete kódy, které by měly být odpovídajícím způsobem zaneseny do příslušných políček.

1. **Soud** Při rozhodování o výběru soudu musíte zvážit odůvodnění příslušnosti soudu.
2. **Strany a jejich zástupci** V této části musí být uvedeny strany a jejich případní zástupci (např. advokát, opatrovník), a to podle kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Identifikační kód] odkazuje na případné zvláštní číslo, které mají právní zástupci v některých členských státech pro účely elektronické komunikace se soudem (viz čl. 7 odst. 6 druhý pododstavec nařízení Rady (ES) č. 1896/2006), na registrační číslo společnosti nebo organizace nebo na jakékoli vhodné číslo identifikace fyzických osob. Políčko [Další údaje] může obsahovat jakékoli další informace umožňující identifikovat uvedenou osobu (např. datum narození, postavení dané osoby v dotyčné společnosti). Pokud je stran nebo zástupců více než čtyři, použijte prosím oddíl [11].
3. **Odůvodnění příslušnosti soudu** Viz „Důležité informace“ výše.
4. **Přeshraniční povaha případu** Abyste mohli(a) využít řízení o evropském platebním rozkazu, musí alespoň dvě políčka v této části odkazovat na různé státy.
5. **Bankovní údaje (nepovinné)** V oddíle [5.1] můžete soud informovat o tom, jakým způsobem hodláte zaplatit soudní poplatky. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Ověřte si, který způsob platby soud přijímá. Za tímto účelem se můžete buď obrátit na dotyčný soud, nebo informace naleznete také na internetových stránkách Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Zvolíte-li platbu prostřednictvím kreditní karty nebo soudním inkasem z vašeho účtu, je třeba, abyste v dodatku 1 tohoto formuláře uvedli nezbytné údaje týkající se kreditní karty či bankovního účtu.

V oddíle [5.2] můžete uvést, jaký způsob platby si přejete pro platbu ze strany žalovaného. Pokud si přejete platbu bankovním převodem, uveďte prosím potřebné bankovní údaje.

6. **Jistina** Tento oddíl musí obsahovat popis jistiny a okolností, které tvoří základ nároku, podle kódů uvedených ve formuláři. Pro každý nárok musíte použít identifikační číslo od 1 do 4. Každý nárok musíte popsat v řádce vedle identifikačního čísla za použití příslušných čísel kódů 1, 2, a 3. Potřebujete-li uvést více informací, použijte prosím oddíl [11]. Políčko [Datum (nebo období)] je určeno například pro datum smlouvy nebo škodné události nebo dobu trvání nájmu.

7. **Úroky** Jsou-li požadovány úroky, mělo by to být uvedeno u každého nároku podle kódů uvedených ve formuláři. Kód musí obsahovat jak příslušné číslo (první řada kódů), tak i písmeno (druhá řada kódů). Pokud byla například úroková sazba stanovena smlouvou a vztahuje se vždy na období jednoho roku, uveďte se kód 02 A. Má-li o výši úroků rozhodnout soud, poslední políčko [do] se nevyplní a uveďte se kód 06E. Kód 01 označuje úrokovou sazbu stanovenou zákonem. Kód 02 označuje úrokovou sazbu dohodnutou stranami. Pokud uvedete kód 03 (kapitalizace úroků), měla by být uvedena částka základem pro zbývající období. Kapitalizací úroků se rozumí situace, kdy se nahromaděné úroky připočtou k jistině a zohlední se při výpočtu dalších úroků. Vezměte prosím na vědomí, že v obchodních transakcích podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES (**) je výše zákonné úrokové sazby součtem úrokové sazby pro hlavní refinanční operace použité Evropskou centrální bankou během její poslední refinanční operace, provedené před prvním kalendářním dnem daného pololetí („referenční sazba“) a nejméně sedmi procentních bodů. V členských státech, které se neúčastní třetí etapy hospodářské a měnové unie, odpovídá tato referenční sazba rovnocenné úrokové sazbě stanovené na vnitrostátní úrovni (např. národní centrální bankou). V obou případech se referenční sazba platná první kalendářní den daného pololetí použije na období následujících šesti měsíců (viz čl. 3 odst. 1 písm. d) směrnice 2000/35/ES). „Základní sazbou (ECB)“ se rozumí úroková sazba používaná Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace.

8. **Smluvní pokuty (připadají-li v úvahu)**

9. **Náklady (připadají-li v úvahu)** Požaduje-li se náhrada nákladů, musí být tyto náklady popsány za použití kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Upřesnění] se vyplní pouze pro kód 02, to znamená, požaduje-li se náhrada jiných než soudních nákladů. Tyto jiné náklady mohou zahrnovat například náklady na zástupce žalobce nebo náklady vzniklé před soudním sporem. Pokud požadujete náhradu soudních poplatků, ale neznáte jejich přesnou výši, zanechte do políčka [Kód] (01), ale políčko [Částka] můžete nechat prázdné; vyplní je soud. Náklady musí být vyjádřeny ve stejné měně jako jistina.

10. **Dostupné důkazní prostředky podporující nárok** V této části musí být za pomoci kódů uvedených ve formuláři popsány dostupné důkazní prostředky podporující každý nárok. Do políčka [Popis důkazních prostředků] se запиší například druh, název, datum a/nebo referenční číslo dotyčného dokumentu, částka uvedená v dotyčném dokumentu a/nebo jméno svědka či znalce.

11. Doplnující prohlášení a další informace (v případě potřeby) Tuto část můžete použít, pokud potřebujete uvést více informací týkajících se kterékoli předcházející části nebo v případě potřeby poskytnout soudu doplňující užitečné informace. Například v případě několika žalovaných odpovědných vždy za určitou část nároku byste v této části měli uvést jednotlivé dlužné částky každého z žalovaných nebo skutečnost, že požadujete společnou a nerozdílnou odpovědnost dvou a více žalovaných.

Dodatek 1 Zde musíte uvést údaje týkající se vaší kreditní karty nebo bankovního účtu v případě, že pro platbu soudních poplatků zvolíte kreditní kartu nebo vyslovíte souhlas se soudním inkasem z vašeho účtu. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 1 nebudou zaslány žalovanému.

Dodatek 2 Zde musíte informovat soud o dalším postupu, pokud si nepřejete pokračovat v řízení v případě, že žalovaný váš nárok popře. Použijte prosím příslušný kód. Jednou z možností je, že řízení pokračuje v rámci evropského řízení o drobných nárocích (***). Toto řízení se však použije pouze tehdy, pokud váš nárok nepřesahuje částku 5 000 EUR. Další podmínky pro uvedené řízení naleznete na portálu evropské e-justice na adrese https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-cs.do. Pokud zvolíte uvedené řízení, uveďte prosím také další postup, pokud uvedené řízení nelze použít. Zaškrtněte prosím příslušné políčko. Pokud zašlete soudu tuto informaci až po odeslání formuláře návrhu, nezapomeňte uvést spisovou značku soudu. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 2 nebudou zaslány žalovanému.

(*) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1).

(**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, 8.8.2000, s. 35).

(***) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1).“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1261**ze dne 12. července 2017,****kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, pokud jde o alternativní metody pro zpracování určitých tavených/škvařených tuků****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 11 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ⁽²⁾ stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1069/2009, včetně postupů pro přijetí alternativních metod zpracování.
- (2) Na základě žádosti příslušného orgánu Finska o povolení alternativní metody pro použití nebo neškodné odstranění vedlejších produktů živočišného původu nebo získaných produktů podle článku 20 nařízení (ES) č. 1069/2009 zveřejnil Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) vědecké stanovisko týkající se použití kontinuální katalytické hydrotermální úpravy sestávající z několika kroků pro zpracování taveného/škvařeného živočišného tuku (kategorie 1) ⁽³⁾. Tato metoda může být použita k výrobě obnovitelné nafty, obnovitelných paliv pro tryskové motory, obnovitelného propanu a obnovitelného benzínu. Tato metoda byla posouzena úřadem EFSA za bezpečnou alternativní metodu pro zpracování tavených/škvařených tuků kategorie 1 a výrobky mohou být deklarovány jako konečný bod výrobního řetězce.
- (3) Příloha IV nařízení (EU) č. 142/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (4) Získané produkty vzniklé zpracováním materiálů kategorie 1 a 2 by měly být trvale označeny pro zajištění sledovatelnosti a zabránění vstupu do potravinového a krmivového řetězce. Příloha VIII nařízení (EU) č. 142/2011 stanoví požadavky na označování těchto získaných produktů. V souladu s přílohou VIII kapitolou V bodem 3 písm. e) uvedeného nařízení se však označování nevyžaduje u obnovitelných paliv uvedených v příloze IV kapitole IV oddíle 2 bodě J uvedeného nařízení.
- (5) Vzhledem k tomu, že katalytická hydrotermální úprava sestávající z několika kroků pro zpracování taveného/škvařeného živočišného tuku (kategorie 1) snižuje riziko pro zdraví lidí a zvířat stejně účinně jako metoda uvedená v příloze IV kapitole IV oddíle 2 bodě J nařízení (EU) č. 142/2011, měla by být rovněž vyloučena z požadavků na označování tím, že se do přílohy VIII kapitoly V bodu 3 písm. e) uvedeného nařízení doplní odkaz na tuto metodu.
- (6) Příloha VIII nařízení (EU) č. 142/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice (Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2015;13(11):4307.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 3 nařízení (EU) č. 142/2011 se doplňuje nové písmeno k), které zní:

„k) obnovitelnou naftu, obnovitelná paliva pro tryskové motory, obnovitelný propan a obnovitelný benzin, které splňují zvláštní požadavky na produkty z katalytické hydrotermální úpravy sestávající z několika kroků pro výrobu obnovitelných paliv stanovené v příloze IV kapitole IV oddílu 3 bodu 2 písm. f).“

Článek 2

Přílohy IV a VIII nařízení (EU) č. 142/2011 se mění v souladu se zněním obsaženým v příloze tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

Přílohy IV a VIII nařízení (EU) č. 142/2011 se mění takto:

1) V příloze IV se kapitola IV mění takto:

a) v oddíle 1 se bod 1 písm. d) nahrazuje tímto:

„d) obnovitelná paliva vyrobená z tavených/škvařených tuků, získaných z materiálů kategorie 1 a kategorie 2, v souladu s body J a L.“;

b) v oddíle 2 se doplňuje nový bod L, který zní:

„L. Vícetupňová katalytická hydrotermální úprava pro výrobu obnovitelných paliv

1. Výchozí materiál

V tomto procesu lze použít tyto materiály:

a) tavené/škvařené tuky získané z materiálů kategorie 1, které byly zpracovány použitím zpracovatelské metody č. 1 (tlaková sterilizace);

b) tavené/škvařené tuky a rybí tuk podle bodu J podbodu 1 písm. a) tohoto oddílu.

2. Zpracovatelská metoda

a) Tavené/škvařené tuky musí být podrobeny předběžnému ošetření, které sestává alespoň z bělení výchozí suroviny, včetně tavených/škvařených tuků, kyselinou za přítomnosti bělicího jílu a následného odstranění použitého bělicího jílu a nerozpustných nečistot filtrací;

Před tímto zpracováním může být tavený/škvařený tuk odsližen kyselinou a/nebo žíravým roztokem za účelem odstranění nečistot z taveného/škvařeného tuku vytvářením gumy a následným odstředěním této gumy.

b) Předběžně ošetřené materiály musí být podrobeny hydrotermální úpravě, která sestává ze stupně katalytické hydrotermální úpravy, po které následuje stupeň stripování a izomerace.

Materiály se musí vystavit tlaku alespoň 30 barů při teplotě alespoň 265 °C po dobu alespoň 20 minut.“;

c) v oddíle 3 bodě 2 se doplňuje nové písmeno f), které zní:

„f) vícetupňovou katalytickou hydrotermální úpravou pro výrobu obnovitelných paliv, může být:

i) v případě obnovitelné nafty, obnovitelného paliva pro tryskové motory, obnovitelného propanu a obnovitelného benzínu získaných tímto procesem použit jako palivo bez omezení podle tohoto nařízení (konečný bod);

ii) v případě gumového kalu a použitého bělicího jílu z procesu předběžného ošetření uvedeného v oddíle 2 bodu L podbodu 2 písm. a):

— odstraněn v souladu s čl. 12 písm. a) nebo b) nařízení (ES) č. 1069/2009,

— odstraněn zahrabáním na povolené skládce,

— přeměněn na bioplyn, pokud jsou zbytky rozkladu po přeměně na bioplyn odstraněny spalováním, spalováním nebo zahrabáním na povolené skládce,

— použit pro technické účely uvedené v čl. 36 písm. a) bodu i) nařízení (ES) č. 1069/2009.“

2) V příloze VIII kapitole V se bod 3 písm. e) nahrazuje tímto:

„e) obnovitelných paliv vyrobených z tavených/škvařených tuků, získaných z materiálů kategorie 1 a kategorie 2, v souladu s body J a L oddílu 2 kapitoly IV přílohy IV.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1262**ze dne 12. července 2017,****kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, pokud jde o používání hnoje hospodářských zvířat jako paliva ve spalovacích zařízeních****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 1 písm. e) a čl. 27 písm. i) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ⁽²⁾ stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1069/2009, včetně parametrů pro odstraňování vedlejších produktů živočišného původu, jakož i pro bezpečné ošetřování, přeměnu nebo zpracování vedlejších produktů živočišného původu na získané produkty.
- (2) V souladu s nařízením (ES) č. 1069/2009 je spalování pro energetické účely podle definice v bodě 41 přílohy I nařízení (EU) č. 142/2011 jedním z procesů odstraňování vedlejších produktů živočišného původu, včetně hnoje.
- (3) Článek 6 nařízení (EU) č. 142/2011 stanoví pravidla pro schvalování spalovacích zařízení, v nichž se jako palivo používají vedlejší produkty živočišného původu. Ustanovení čl. 6 odst. 8 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno tak, aby pro používání jako palivo bralo v úvahu hnůj všech hospodářských zvířat.
- (4) Hnůj hospodářských zvířat může představovat udržitelný zdroj paliva pro spalování pro energetické účely za předpokladu, že proces spalování pro energetické účely vyhovuje zvláštním požadavkům na účinné snižování nepříznivých vlivů jeho používání jako paliva na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí. Nařízení Komise (EU) č. 592/2014 ⁽³⁾ zavedlo požadavky na používání drůbežího hnoje jako paliva ve spalovacích zařízeních. Stanoví obecné požadavky na všechna zařízení, v nichž se jako palivo používají vedlejší produkty živočišného původu nebo získané produkty, a zvláštní požadavky na typ paliva a typ spalovacího zařízení. Hnůj hospodářských zvířat jiných druhů než drůbež může být nyní také používán jako palivo ve spalovacích zařízeních s celkovým jmenovitým tepelným příkonem nepřevyšujícím 50 MW, a to za stejných podmínek, které jsou stanoveny pro spalování drůbežího hnoje pro energetické účely, včetně mezních hodnot emisí a požadavků na monitorování.
- (5) Provozovatelé spalovacích zařízení používajících jako palivo hnůj hospodářských zvířat by měli přijmout nezbytná hygienická opatření, aby zabránili šíření případných patogenů. V této souvislosti by taková zařízení měla splňovat obecné požadavky týkající se používání vedlejších produktů živočišného původu a získaných produktů jako palivo, jak je stanoveno v kapitole IV přílohy III nařízení (EU) č. 142/2011, a zvláštní požadavky na konkrétní typy zařízení a paliv, které mohou být používány pro spalování pro energetické účely, jak stanoví toto nařízení.
- (6) Vzhledem ke svému složení produkuje spalování hnoje býložravců pro energetické účely vyšší emise částic než spalování drůbežího hnoje pro energetické účely. Aby se vyřešila tato otázka, mělo by toto nařízení stanovit flexibilnější mezní hodnoty částic pro velmi malá spalovací zařízení, aby se umožnilo odstraňování hnoje, který by jinak nemohl být odstraněn jako palivo ke spalování pro energetické účely.
- (7) Podobně by toto nařízení mělo umožnit příslušným orgánům poskytnout stávajícím spalovacím zařízením přechodné období, aby mohla splnit požadavky týkající se řízeného zvyšování teploty plynu, za podmínky,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice (Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (EU) č. 592/2014 ze dne 3. června 2014, kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, pokud jde o používání vedlejších produktů živočišného původu a získaných produktů jako paliva ve spalovacích zařízeních (Úř. věst. L 165, 4.6.2014, s. 33).

že takové emise nepředstavují rizika pro zdraví lidí a zvířat nebo pro životní prostředí. Právní předpisy o vedlejších produktech živočišného původu nebrání členským státům v používání příslušných pravidel pro výpočet mezních hodnot emisí stanovených v právních předpisech týkajících se životního prostředí, jestliže je hnůj hospodářských zvířat spalován pro energetické účely spolu s jinými palivy nebo odpadem.

- (8) Příloha XVI nařízení (EU) č. 142/2011 stanoví zvláštní požadavky na úřední kontroly. V souvislosti se zavedením požadavků na spalování pro energetické účely hnoje hospodářských zvířat jako paliva v tomto nařízení by se zmíněné zvláštní požadavky měly použít i v případě tohoto procesu.
- (9) Přílohy III a XVI nařízení (EU) č. 142/2011 by měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 6 nařízení (EU) č. 142/2011 se odstavec 8 nahrazuje tímto:

„8. Kromě pravidel stanovených v odstavci 7 tohoto článku platí pro použití hnoje hospodářských zvířat jako paliva ke spalování pro energetické účely podle ustanovení kapitoly V přílohy III tato pravidla:

- a) v rámci žádosti o schválení, kterou předkládá provozovatel příslušnému orgánu v souladu s čl. 24 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1069/2009, je třeba předložit důkazy s osvědčením příslušného orgánu nebo profesní organizace pověřené příslušnými orgány daného členského státu, že dotčené spalovací zařízení, které používá jako palivo hnůj hospodářských zvířat, zcela splňuje požadavky stanovené v příloze III kapitole V oddíle B bodech 3, 4 a 5 tohoto nařízení, aniž je tím dotčena možnost příslušných orgánů daného členského státu udělit výjimku z dodržování určitých ustanovení v souladu s přílohou III kapitolou V oddílem C bodem 4;
- b) schvalovací řízení stanovené v článku 44 nařízení (ES) č. 1069/2009 není skončeno, dokud neproběhnou alespoň dvě po sobě následující kontroly, z nichž jedna bude neohlášená, ze strany příslušného orgánu nebo profesní organizace tímto orgánem pověřené, přičemž tyto kontroly se provedou v prvních šesti měsících provozu spalovacího zařízení a jejich součástí budou nezbytná měření teplot a emisí. Poté, co z výsledků uvedených kontrol vyplyne, že byly splněny požadavky podle přílohy III kapitoly V oddílu B bodu 3, 4 a 5 a případně podle oddílu C bodu 4 tohoto nařízení, lze udělit plné schválení.“

Článek 2

Přílohy III a XVI nařízení (EU) č. 142/2011 se mění v souladu se zněním obsaženým v příloze tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2017.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Přílohy III a XVI nařízení (EU) č. 142/2011 se mění takto:

1) V příloze III kapitole V se doplňuje nový oddíl, který zní:

„C. Spalovací zařízení, v nichž se jako palivo ke spalování pro energetické účely používá hnůj hospodářských zvířat jiný než drůbeží hnůj uvedený v oddíle B

1. Typ zařízení:

Spalovací zařízení s celkovým jmenovitým tepelným příkonem nepřevyšujícím 50 MW.

2. Výchozí materiál:

Výhradně hnůj hospodářských zvířat jiný než drůbeží hnůj uvedený v oddíle B určený k použití jako palivo ke spalování pro energetické účely v souladu s požadavky stanovenými v bodě 3.

Spalování pro energetické účely jiných vedlejších produktů živočišného původu nebo získaných produktů se nepovoluje pro použití jako palivo ve spalovacích zařízeních uvedených v bodě 1. Hnůj hospodářských zvířat jiný než drůbeží hnůj uvedený v oddíle B, který byl získán mimo hospodářství, by neměl přijít do styku s hospodářskými zvířaty.

3. Metodika:

Spalovací zařízení, v nichž se jako palivo ke spalování pro energetické účely používá hnůj hospodářských zvířat jiný než drůbeží hnůj stanovený v oddíle B, musejí vyhovovat požadavkům stanoveným v oddíle B bodech 3, 4 a 5.

4. Odchylka a přechodná období:

Príslušný orgán členského státu odpovědný za otázky životního prostředí může:

- a) odchylně od oddílu B bodu 3 písm. b) podbodu ii) poskytnout spalovacím zařízením, která jsou v provozu dne 2. srpna 2017, dodatečnou lhůtu v délce nejvýše 6 let v souladu s prvním pododstavcem bodu 2 oddílu 2 kapitoly IV přílohy III tohoto nařízení;
- b) odchylně od oddílu B bodu 4 povolit emise částic nepřesahující 50 mg/m³, jestliže celkový jmenovitý tepelný příkon spalovacích zařízení nepřesahuje 5 MW;
- c) odchylně od oddílu B bodu 3 písm. b) podbodu i) povolit ruční umístění koňského hnoje jako paliva do spalovací komory, jestliže celkový jmenovitý tepelný příkon nepřesahuje 0,5 MW.“

2) V příloze XVI kapitole III se oddíl 12 nahrazuje tímto:

„Oddíl 12

Úřední kontroly týkající se zařízení schválených pro spalování vedlejších produktů živočišného původu pro energetické účely

Príslušný orgán provádí kontroly dokumentů ve schválených zařízeních uvedených v kapitole V přílohy III v souladu s postupy stanovenými v čl. 6 odst. 7 a 8.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1263**ze dne 12. července 2017,****kterým se aktualizuje seznam invazních nepůvodních druhů s významným dopadem na Unii přijatý prováděcím nařízením (EU) 2016/1141 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1143/2014**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1143/2014 ze dne 22. října 2014 o prevenci a regulaci zavlékání či vysazování a šíření invazních nepůvodních druhů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1141 ⁽²⁾ stanoví seznam invazních nepůvodních druhů s významným dopadem na Unii („unijní seznam“), který má být podle čl. 4 odst. 2 nařízení (EU) č. 1143/2014 případně podle potřeby aktualizován.
- (2) Komise dospěla na základě dostupných poznatků a posouzení rizik provedeného podle čl. 5 odst. 1 nařízení (EU) č. 1143/2014 k závěru, že všechna kritéria stanovená v čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení jsou splněna v případě těchto invazních nepůvodních druhů: *Alopochen aegyptiacus* Linnaeus, 1766, *Alternanthera philoxeroides* (Mart.) Griseb, *Asclepias syriaca* L., *Elodea nuttallii* (Planch.) St. John, *Gunnera tinctoria* (Molina) Mirbel, *Heracleum mantegazzianum* Sommier & Levier, *Impatiens glandulifera* Royle, *Microstegium vimineum* (Trin.) A. Camus, *Myriophyllum heterophyllum* Michaux, *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834, *Ondatra zibethicus* Linnaeus, 1766, *Pennisetum setaceum* (Forssk.) Chiov.
- (3) Komise dospěla k závěru, že u všech těchto invazních nepůvodních druhů byly náležitě zohledněny všechny prvky uvedené v čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) č. 1143/2014.
- (4) Některé členské státy plánují podat Komisi žádost o udělení oprávnění k pokračování v chovu *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834 podle článku 9 nařízení (EU) č. 1143/2014 z důvodu údajného naléhavého veřejného zájmu sociálního nebo ekonomického charakteru. Za těchto okolností by zařazení tohoto druhu na seznam Unie mělo podléhat přechodnému období, aby bylo možné předtím, než zařazení na seznam nabude účinku, dokončit postup podle článku 9 uvedeného nařízení.
- (5) Od data přijetí prováděcího nařízení (EU) 2016/1141 byly kódy KN stanovené v nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽³⁾ aktualizovány, přičemž poslední změny jsou stanoveny v prováděcím nařízení Komise (EU) 2016/1821 ⁽⁴⁾. Prováděcí nařízení (EU) 2016/1141 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro invazní nepůvodní druhy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha prováděcího nařízení (EU) 2016/1141 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 35.⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1141 ze dne 13. července 2016, kterým se přijímá seznam invazních nepůvodních druhů s významným dopadem na Unii podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1143/2014 (Úř. věst. L 189, 14.7.2016, s. 4).⁽³⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1821 ze dne 6. října 2016, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 294, 28.10.2016, s. 1).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Příloha prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1141 se mění takto:

- 1) Do seznamu v tabulce invazních nepůvodních druhů s významným dopadem na Unii se v abecedním pořadí vkládají tyto druhy:

Druh	Kódy KN pro živé jedince	Kódy KN pro jejich části, které se mohou rozmnožovat	Kategorie zboží, s nímž jsou tyto druhy spojovány
(i)	(ii)	(iii)	(iv)
„ <i>Alopochen aegyptiacus</i> Linnaeus, 1766	ex 0106 39 80	ex 0407 19 90 (oplovněná vejce pro líhnutí)	
<i>Alternanthera philoxeroides</i> (Mart.) Griseb	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	(12)
<i>Asclepias syriaca</i> L.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	(7)
<i>Elodea nuttallii</i> (Planch.) St. John	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	
<i>Gunnera tinctoria</i> (Molina) Mirbel	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	
<i>Heracleum mantegazzianum</i> Sommier & Levier	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	
<i>Impatiens glandulifera</i> Royle	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	
<i>Microstegium vimineum</i> (Trin.) A. Camus	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	(7), (12)
<i>Myriophyllum heterophyllum</i> Michaux	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	
<i>Nyctereutes procyonoides</i> Gray, 1834 (*)	ex 0106 19 00	—	
<i>Ondatra zibethicus</i> Linnaeus, 1766	ex 0106 19 00	—	
<i>Pennisetum setaceum</i> (Forssk.) Chiov.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semena)	

(*) Zařazení druhu *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834 se použije ode dne 2. února 2019.“

- 2) V poznámkách k tabulce ke sloupci iv) se doplňuje tento bod:

„(12) ex 2309 90: Přípravky určené k výživě ptáků“.

- 3) Ve všech přílohách se odkazy na kód KN „0301 99 18“ nahrazují „0301 99 17“.
- 4) Ve všech přílohách se odkazy na kód KN „0306 24 80“ nahrazují „0306 33 90“.
- 5) Ve všech přílohách se odkazy na kód KN „0306 29 10“ nahrazují „0306 39 10“.
- 6) Ve všech přílohách se odkazy na kód KN „0602 90 49“ nahrazují „0602 90 46 nebo 0602 90 48“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1264**ze dne 12. července 2017,****kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 30. června do 7. července 2017 v rámci celní kvóty otevřené pro kukuřici nařízením (ES) č. 969/2006**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 188 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 969/2006 ⁽²⁾ byla otevřena roční celní dovozní kvóta na 277 988 tun kukuřice (pořadové číslo 09.4131).
- (2) Podle čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 969/2006 bylo množství tranše č. 2 na období od 1. července do 31. prosince 2017 stanoveno na 138 994 tun.
- (3) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 30. června 2017 od 13:00 hodin do 7. července 2017 do 13:00 hodin bruselského času, jsou vyšší než množství, která jsou k dispozici. Je proto nutné stanovit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydány, a určit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství, vypočtený podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (4) Je rovněž nutné zastavit vydávání dovozních licencí podle nařízení (ES) č. 969/2006 pro stávající kvótové podobdobí.
- (5) K zajištění účinnosti opatření je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence v rámci kvóty uvedené v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 969/2006 (pořadové číslo 09.4131), které byly podány od 30. června 2017 od 13:00 hodin do 7. července 2017 do 13:00 hodin bruselského času, se použije koeficient přidělení ve výši 2,556976 %.
2. Podávání nových žádostí o licence v rámci kvóty uvedené v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 969/2006 (pořadové číslo 09.4131) na probíhající kvótové podobdobí se od 13:00 hodin bruselského času dne 7. července 2017 pozastavuje.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 969/2006 ze dne 29. června 2006 o otevření a správě celních kvót a pro dovoz kukuřice z třetích zemí (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 44).⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2017.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel
Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova*

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2017/1265

ze dne 11. července 2017,

kterým se mění příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech

(oznámeno pod číslem C(2017) 4686)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽³⁾, a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ⁽⁴⁾ stanoví veterinární opatření pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech. Příloha zmíněného prováděcího rozhodnutí obsahuje v částech I až IV vymezení a výčet některých oblastí těchto členských států, které jsou rozlišeny podle úrovně rizika na základě epizootologické situace. Uvedený výčet zahrnuje některé oblasti Estonska, Litvy a Polska.
- (2) V červnu 2017 se objevila dvě ohniska afrického moru prasat u prasat domácích v okrese Parnu v Estonsku a v obci Varena v Litvě v oblastech, které jsou v současnosti uvedeny v části II přílohy prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. Výskyt těchto ohnisek představuje zvýšení úrovně rizika, které je třeba zohlednit.
- (3) V červnu 2017 se objevil jeden případ výskytu afrického moru u prasat divokých v územně správním celku gmina Sokółka v Polsku, v oblasti, která je v současnosti uvedena v části I přílohy prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. Výskyt tohoto případu představuje zvýšení úrovně rizika, které je třeba zohlednit.
- (4) Při posuzování veterinárního rizika vyplývajícího z nové nákazové situace v případě afrického moru prasat v Estonsku, Litvě a Polsku by měl být zohledněn vývoj současné epizootologické situace, pokud jde o uvedenou nákazu u dotčených populací domácích a volně žijících prasat v Unii. Aby bylo možné provádět cílená veterinární opatření pro tlumení stanovená v prováděcím rozhodnutí 2014/709/EU a předejít dalšímu šíření afrického moru prasat a zároveň i zbytečnému narušení obchodu uvnitř Unie a aby se zamezilo neopodstatněným překážkám pro obchod ze strany třetích zemí, je třeba změnit seznam Unie obsahující oblasti podléhající veterinárním opatřením stanoveným v příloze uvedeného prováděcího rozhodnutí tak, aby odrážel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ze dne 9. října 2014 o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech a o zrušení prováděcího rozhodnutí 2014/178/EU (Úř. věst. L 295, 11.10.2014, s. 63).

změny epizootologické situace, pokud jde o uvedenou nákazu v Estonsku, Litvě a Polsku. V důsledku toho by oblasti postižené těmito novými ohnisky v Estonsku a Litvě měly být nyní uvedeny v části III namísto části II uvedené přílohy a příslušná oblast Polska by měla být nyní uvedena v části II namísto části I uvedené přílohy.

- (5) Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 11. července 2017.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

ČÁST I

1. Estonsko

Tyto oblasti v Estonsku:

- Hiiu maakond.

2. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Auces novads,
- Bauskas novada Īslīces, Gailīšu, Brunavas un Ceraukstes pagasts,
- Bauskas pilsēta,
- Brocēnu novads,
- Dobeles novada Zebrenes, Naudītes, Penkules, Auru, Krimūnu un Bērzes pagasti, Jaunbērzes pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa P98, un Dobeles pilsēta,
- Jelgavas novada Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas un Sesavas pagasts,
- Kandavas novada Vānes un Matkules pagast,
- Kuldīgas novads,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- republikas pilsēta Jelgava,
- Rundāles novads,
- Saldus novada Ezeres, Jaunauces, Jaunlutriņu, Kursīšu, Lutriņu, Novadnieku, Pampāļu, Rubas, Saldus, Vadakstes, Zaņas, Zirņu, Zvārdes un Šķēdes pagastis, Saldus pilsēta,
- Skrundas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Talsu novada Ģibuļu pagasts,
- Talsu pilsēta,
- Tērvetes novads,
- Ventspils novada Jūrkalnes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts.

3. Litva

Tyto oblasti v Litvě:

- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,

- Kalvarijos savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė: Krekenavos seniūnijos dalis į vakarus nuo Nevėžio upės,
- Pasvalio rajono savivaldybė: Joniškio apylinkių, Joniškio miesto, Namišių, Pasvalio apylinkių, Pumpėnų, Pušaloto, Saločių ir Vaškų seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė.

4. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Biała Piska, Orzysz, Pisz i Ruciane Nida w powiecie piskim,
- gminy Miłki i Wydminy w powiecie giżyckim,
- gminy Olecko, Świętajno i Wieliczki w powiecie oleckim.

w województwie podlaskim:

- gmina Brańsk z miastem Brańsk, gminy Boćki, Rudka, Wyszki, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), miasto Bielsk Podlaski, część gminy Orla położona na zachód od drogi nr 66 w powiecie bielskim,
- gminy Dąbrowa Białostocka, Kuźnica, Janów, Nowy Dwór, Sidra, Suchowola i Korycin w powiecie sokólskim,
- gminy Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk i Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- powiat kolneński,
- gminy Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Łapy i Poświętne w powiecie białostockim,
- powiat zambrowski,
- gminy Bakalarzewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- gminy Sokoły, Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat augustowski,
- powiat łomżyński,
- powiat miejski Białystok,

- powiat miejski Łomża,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat sejneński.

w województwie mazowieckim:

- gminy Bielany, Cerańów, Jabłonna Lacka, Sabnie, Sterdyń, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mokobody, Przesmyki, Paprotnia, Skórzec, Suchożebry, Mordy, Siedlce, Wiśniew i Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Rzekuń, Troszyn, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- gminy Olszanka i Łosice w powiecie łosickim,
- powiat ostrowski,

w województwie lubelskim:

- gminy Hanna, Wryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Kąkolewnica Wschodnia, Komarówka Podlaska, Radzyń Podlaski, Ulan-Majorat i Wołyń w powiecie radzyńskim,
- gmina Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski, gminy Drelów, Rossosz, Sławatycze, Wisznica, Sosnówka, Łomazy i Tuczn w powiecie bialskim,
- gmina Trzebieszów i gmina wiejska Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Dębowa Kłoda, Jabłoń, Milanów, Parczew, Podedwórze i Siemień w powiecie parczewskim.

ČÁST II

1. Estonsko

Tyto oblasti v Estonsku:

- Abja vald,
- Alatskivi vald,
- Elva linn,
- Haaslava vald,
- Haljala vald,
- Halliste vald,
- Harju maakond (välja arvatud osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maantee nr 1 (E20), Aegviidu vald ja Anija vald),
- Ida-Viru maakond,
- Kambja vald,
- Karksi vald,
- Kihelkonna vald,
- Konguta vald,
- Kõpu vald,

- Kuressaare linn,
- Lääne maakond,
- Lääne-Saare vald,
- Laekvere vald,
- Leisi vald,
- Luunja vald,
- Mäksa vald,
- Meeksi vald,
- Muhu vald,
- Mustjala vald,
- Nõo vald,
- Orissaare vald,
- osa Tamsalu vallast, mis asub kirde pool Tallinna-Tartu raudteest,
- Pärnu maakond (välja arvatud Audru ja Tõstamaa vald),
- Peipsiääre vald,
- Piirissaare vald,
- Pöide vald,
- Põlva maakond,
- Puhja vald,
- Rägavere vald,
- Rakvere linn,
- Rakvere vald,
- Rannu vald,
- Rapla maakond,
- Rõngu vald,
- Ruhnu vald,
- Salme vald,
- Sõmeru vald,
- Suure-Jaani vald,
- Tähtvere vald,
- Tartu linn,
- Tartu vald,
- Tarvastu vald,
- Torgu vald,
- Ülenurme vald,
- Valga maakond,
- Vara vald,
- Vihula vald,
- Viljandi linn,

- Viljandi vald,
- Vinni vald,
- Viru-Nigula vald,
- Võhma linn,
- Võnnu vald,
- Võru maakond.

2. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novada Trapenes, Gaujienas un Apes pagasts, Apes pilsēta,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltnavas novads,
- Balvu novada Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils un Krišjāņu pagasts,
- Bauskas novada Mežotnes, Codes, Dāviņu un Vecsaules pagasts,
- Beverīnas novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novada Vaboles, Līksnas, Sventes, Medumu, Demenas, Kalkūnes, Laucesas, Tabores, Maļinovas, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Vecsalienas, Salienas un Skrudalienas pagasts,
- Dobeles novada Dobeles, Annenieku, Bikstu pagasti un Jaunbērzes pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa P98,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa A2,
- Gulbenes novada Līgo pagasts,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa P10, Ikšķiles pilsēta,

- Ilūkstes novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada Kalnciema, Līvberzes un Valgundes pagasts,
- Kandavas novada Cēres, Kandavas, Zemītes un Zantes pagasts, Kandavas pilsēta,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V81 un V128,
- Krustpils novads,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novada Skultes, Limbažu, Umurgas, Katvaru, Pāles un Viļķenes pagasts, Limbažu pilsēta,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novada Saunas pagasts,
- Priekule novads,
- Raunas novada Raunas pagasts,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,

- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novada Sīļukalna, Stabulnieku, Galēnu un Silajāņu pagasts,
- Rojas novads,
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa P10,
- Rugāju novada Lazdukalna pagasts,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novada Mores pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa P3,
- Skrīveru novads,
- Smiltenes novada Brantu, Blomes, Smiltenes, Bilskas un Grundzāles pagasts un Smiltenes pilsēta,
- Strenču novads,
- Talsu novada Kūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu, Strazdes, Lubes, Īves, Valdgaies, Laidzes, Ārlavas, Lībagu un Abavas pagasts, Sabiles, Stendes un Valdemārpils pilsēta,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes un Puzes pagastis, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

3. Litva

Tyto oblasti v Litvė:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė: Nemunėlio Radviliškio, Pabiržės, Pačeriaukštės ir Parovėjos seniūnijos,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,

- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos miesto savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė: Noriūnų, Skapiškio, Subačiaus ir Šimonių seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

4. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie podlaskim:

- gmina Dubicze Cerkiewne, części gmin Kleszczele i Czeremcha położone na wschód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim,
- gmina Kobylin-Borzymy w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), część gminy Orla położona na wschód od drogi nr 66 w powiecie bielskim,
- gminy Sokółka, Szudziałowo i Krynki w powiecie sokólskim,

w województwie mazowieckim:

— gmina Platerów w powiecie łosickim,

w województwie lubelskim:

— gminy Piszczac i Kodeń w powiecie bialskim.

ČÁST III

1. Estonsko

Tyto oblasti v Estonsku:

- Aegviidu vald,
- Anija vald,
- Audru vald,
- Järva maakond,
- Jõgeva maakond,
- Kadrina vald,
- Kolga-Jaani vald,
- Kõo vald,
- Laeva vald,
- Laimjala vald,
- osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maanteest nr 1 (E20),
- osa Tamsalu vallast, mis asub edela pool Tallinna-Tartu raudteest,
- Pihitla vald,
- Rakke vald,
- Tapa vald,
- Tõstamaa vald,
- Väike-Maarja vald,
- Valjala vald.

2. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Apes novada Virešu pagasts,
- Balvu novada Kubuļu un Balvu pagasts un Balvu pilsēta,
- Daugavpils novada Nīcgales, Kalupes, Dubnas un Višķu pagasts,
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa A2,
- Gulbenes novada Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes, Stāmerienas, Tirzas, Druvienas, Rankas, Lizuma un Lejasciema pagasts un Gulbenes pilsēta,
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa P10,
- Inčukalna novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V81 un V128,

- Limbažu novada Vidrižu pagasts,
- Preiļu novada Preiļu, Aizkalnes un Pelēču pagasts un Preiļu pilsēta,
- Raunas novada Drustu pagasts,
- Riebiņu novada Riebiņu un Rušonas pagasts,
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa P10,
- Rugāju novada Rugāju pagasts,
- Salaspils novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novada Siguldas pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no autoceļa P3, un Siguldas pilsēta,
- Smiltenes novada Launkalnes, Variņu un Palsmanes pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Vārkavas novads.

3. Litva

Tyto oblasti v Litvē:

- Biržų rajono savivaldybė: Vabalninko, Papilio ir Širvenos seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė: Alizavos ir Kupiškio seniūnijos,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė: Karsakiškio, Miežiškių, Naujamiesčio, Pajstrio, Raguvos, Ramygalos, Smilgių, Uptės, Vadoklių, Velžio seniūnijos ir Krekenavos seniūnijos dalis į rytus nuo Nevėžio upės,
- Pasvalio rajono savivaldybė: Daujėnų ir Krinčino seniūnijos,
- Varėnos rajono savivaldybė.

4. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- gminy Czyże, Białowieża, Hajnówka z miastem Hajnówka, Narew, Narewka i części gminy Czeremcha i Kleszczewo położone na zachód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim,
- gminy Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja, Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Sarnaki, Stara Kornica i Huszlew w powiecie łosickim,

w województwie lubelskim:

- gminy Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie i Terespol z miastem Terespol w powiecie bialskim,
- powiat miejski Biała Podlaska.

ČÁST IV

Itálie

Tyto oblasti v Itálii:

— tutto il territorio della Sardegna.“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS